

## Professional ES-EN translator since 1994

Extensive translation experience in Spain and the UK.

Fully qualified member of the ITI and CIOL.

Professional sub-editing and editorial experience.

**Turnaround:** 2,500-3,500 words/day

**Average output:** 350,000 words/year

## Specialisations

**Legal:** company law, notarised documents, GDPR, public administration, etc.

**Business:** contracts, sales agreements, marketing, HR, tourism, PR, hotel & catering, CSR, etc.

**Technical:** social sciences, environment, public health, international development.

**Arts:** audioguides, screenplays, subtitles, treatments, media & promotion, etc.

## Background

**Since 2005:** full-time freelance translator, Leeds/London (UK).

**2006-2008:** freelance sub-editor for editorial design firm  
*Words&Pictures*, Leeds (UK).

**1998-2000:** in-house legal and media translator for mining  
multinational *Boliden Apirsa*, Seville (Spain).

**1994-2005:** founding owner of translation agency  
*Babel Traducciones*, Córdoba (Spain).

**Ten years** of experience in Spain

**UK-based** since 2005

**Full-time** dedication

## Clients

Advertising agencies, conference centres, film companies, healthcare providers, hotel groups, language service providers, law firms, media & PR companies, public administration, public notaries, publishers, tourist boards, travel agencies, university departments, etc.

## Education

University of Exeter (UK), 1994.

BA (Hons) in Modern Languages: Spanish.

More than **25 years** of practical translation experience

## Other

**Software:** MemoQ Translator Pro, Office 2016, ABBYY  
FineReader, Adobe Creative Suite 6, etc.

**Rates:** provided upon inspection of document.

**Advanced IT** skills

**PC and Mac** capabilities